



## CHAPITRE 48

## CHAPTER 48

Loi modifiant la Loi concernant les électriciens et les installations électriques

An Act to amend the Electricians and Electrical Installations Act

[Sanctionnée le 13 mai 1942]

[Assented to, the 13th of May, 1942]

**S**A MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

**H**IS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S. R.  
c. 172,  
a. 2, mod.

**1.** L'article 2 de la Loi concernant les électriciens et les installations électriques (Statuts refondus, 1941, chapitre 172) est modifié en remplaçant le paragraphe 1<sup>o</sup> par le suivant:

"Édifices  
publics".

"1<sup>o</sup> Les mots "édifices publics" ont le sens qui leur est donné dans la Loi de la sécurité dans les édifices publics (chap. 170), et comprennent en outre les établissements industriels visés par la Loi des établissements industriels et commerciaux (chap. 175), les garages dont la surface de plancher excède six mille pieds carrés, les chambres de transformateurs et toutes installations de transformateurs sur poteaux ou autres supports établis sur une propriété particulière;"

S. R.  
c. 172,  
a. 2, mod.

**2.** L'article 2 de ladite loi est en outre modifié en retranchant dans les cinquième et sixième lignes du paragraphe 3<sup>o</sup> les mots "les installations de paratonnerres;"

Id., a. 13,  
mod.

**3.** L'article 13 de ladite loi est modifié en ajoutant, à la fin dudit article, les mots "; cette inspection est gratuite".

Id., a. 16,  
mod.

**4.** L'article 16 de ladite loi est modifié en ajoutant l'alinéa suivant:

**1.** Section 2 of the Electricians and Electrical Installations Act (Revised Statutes, 1941, chapter 172) is amended by replacing paragraph 1 thereof by the following:

R. S.,  
c. 172,  
s. 2, am.

"1. The words "public buildings" shall have the meaning given to them in the Public Building Safety Act (Chap. 170), and shall include, in addition, the industrial establishments contemplated by the Industrial and Commercial Establishments Act (Chap. 175), garages having a floor space in excess of six thousand square feet, transformer rooms and all installations of transformers on posts or other supports set up on any private property;"

"Public  
build-  
ings".

**2.** Section 2 of the said act is further amended by striking out the words: "the installation of lightning rods," in the fourth and fifth lines of paragraph 3 thereof.

R. S.,  
c. 172,  
s. 2, am.

**3.** Section 13 of the said act is amended by adding at the end thereof the words: "; such inspection shall be gratuitous".

Id., s. 13,  
am.

**4.** Section 16 of the said act is amended by adding thereto the following paragraph:

Id., s. 16,  
am.

Traite-  
ments.

"Les traitements des examinateurs, des inspecteurs et des autres fonctionnaires requis pour l'exécution de la présente loi sont fixés conformément à la Loi du service extérieur (chap. 12)."

"The salaries of the examiners, inspectors and other officers required for the carrying out of this act shall be fixed in conformity with the Outside Service Act (Chap. 12)."

S. R.  
c. 172, a.  
19, mod.

**5.** L'article 19 de ladite loi est modifié en remplaçant le deuxième alinéa par le suivant:

**5.** Section 19 of the said act is amended by replacing the second paragraph thereof by the following:

Examina-  
teur en  
chef.

"Le lieutenant-gouverneur en conseil peut nommer, parmi les trois membres de ce bureau, un examinateur en chef qui peut être aussi nommé directeur du service."

"The Lieutenant-Governor in Council may appoint, from the three members of such board, a chief examiner, who may be also appointed director of the service."

S. R.  
c. 172, a.  
40, mod.

**6.** L'article 40 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans la troisième ligne du paragraphe 3, les mots "soixante jours" par les mots "six mois".

**6.** Section 40 of the said act is amended by replacing the words: "sixty days", in the third line of subsection 3 thereof, by the words: "six months".

Id., a. 40a,  
aj.

**7.** Ladite loi est modifiée en insérant, après l'article 40, le suivant:

**7.** The said act is amended by inserting therein, after section 40 thereof, the following section:

Preuve.

"**40a.** Aucune preuve n'est permise pour établir qu'une poursuite a été intentée à la suite d'une plainte d'un dénonciateur ou pour découvrir l'identité de ce dernier."

"**40a.** No evidence shall be admitted to establish that any prosecution has been taken as the result of the complaint of an informer or to discover the identity of the latter."

S. R.  
c. 172, a.  
42, mod.

**8.** L'article 42 de ladite loi est modifié en retranchant le deuxième alinéa.

**8.** Section 42 of the said act is amended by striking out the second paragraph thereof.

Id., a. 43,  
remp.

**9.** L'article 43 de ladite loi est remplacé par le suivant:

**9.** Section 43 of the said act is replaced by the following:

Inspec-  
teurs en  
chef.

"**43.** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut nommer parmi les inspecteurs ci-dessus mentionnés, deux inspecteurs en chef, dont les devoirs seront de diriger, sous le contrôle des examinateurs, le travail des inspecteurs."

"**43.** The Lieutenant-Governor in Council may appoint, from the above-mentioned inspectors, two chief inspectors whose duty it shall be to direct, under the control of the examiners, the work of the inspectors."

S. R.  
c. 172, a.  
44, mod.

**10.** L'article 44 de ladite loi est modifié en retranchant, dans les troisième, quatrième et cinquième lignes, les mots "dont le salaire ne doit pas excéder la somme de deux mille dollars par année et".

**10.** Section 44 of the said act is amended by striking out the words: "whose salary shall not exceed two thousand dollars per annum and", in the third and fourth lines thereof.

Entrée en  
vigueur.

**11.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**11.** This act shall come into force on the day of its sanction.